

**PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS**

**Grupo Químico:** Ciazofamida pertenece al grupo químico Cianoimidazoles.  
No fume, coma o beba durante el uso de este producto. Conserve el producto en su envase de origen, bien cerrado y guardado bajo llave en un lugar fresco y seco. Evite el contacto con la piel, ojos y ropa. **Durante la preparación:** usar guantes impermeables, botas de goma, protector facial y delantal impermeable. **Durante la aplicación:** usar guantes impermeables, botas de goma, protector facial, traje protector adecuado (Ej.: overol impermeable) que impida el contacto del producto con la ropa y el cuerpo. Aleje los animales domésticos y personas extrañas. No trabaje en la neblina generada al pulverizar el producto. No aplique con viento. No aplicar directamente a corrientes de agua y no contaminar corrientes de agua. Después del trabajo, cámbiese y lave la ropa de trabajo. Lavarse prolijamente con abundante agua antes de comer, beber, fumar o ir al baño, o después del trabajo. **Riesgos ambientales:** **RANMAN 400 SC** es considerado no peligroso para abejas, es prácticamente no tóxico a aves. Es tóxico a organismos acuáticos y peces.

- << MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS >>  
<< LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE >>  
<< EN CASO DE INTOXICACION MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD >>  
<< REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES >>  
<< NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL >>  
<< NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACION EN LAGOS, RIOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA >>  
<< NO REINGRESAR AL AREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO >>  
<< PARA APLICACIONES AÉREAS OBSERVAR LAS DISPOSICIONES QUE HA ESTABLECIDO LA AUTORIDAD COMPETENTE >>

**Instrucciones de Triple Lavado:**

**Paso 1:** Llenar el envase con agua hasta un cuarto de su capacidad total.  
**Paso 2:** Tapar el envase y agitarlo vigorosamente durante 30 segundos, asegurarse de que el agua se mueva por todo el interior y que no se dejen áreas sin limpiar.  
**Paso 3:** Verter el contenido en el estanque del equipo de aplicación. El procedimiento descrito se repite tres veces, finalmente debe recordarse inutilizar el envase para evitar que sea reutilizado.

**Síntomas de Intoxicación:** No se conocen síntomas específicos de intoxicación.

**PRIMEROS AUXILIOS**

**Contacto con los ojos:** Lavar inmediatamente con agua corriente por 10 a 15 minutos manteniendo los párpados separados. En caso que el afectado utilice lentes de contacto, lavar los ojos con abundante agua de la llave por 5 minutos, luego retirarlos y continuar con el lavado hasta completar los 15 o 20 minutos Consultar al médico.

**Contacto con la piel:** Retirar ropa y zapatos. Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Consultar al médico.

**Ingestión: NO INDUCIR EL VÓMITO.** Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. No provocar el vómito. Llamar al médico inmediatamente.

**Inhalación:** Reposo, respirar aire fresco, buscar ayuda médica.

**Antídoto:** No existe antídoto específico.

**Tratamiento Médico de Emergencia:** Realizar tratamiento sintomático y de sostén.

**Teléfonos de emergencia:** RITA\_CHILE: 22777 1994.

**RANMAN 400 SC****FUNGICIDA  
SUSPENSION CONCENTRADA (SC)**

Fungicida, eficaz para el control preventivo del ataque de hongos fitopatógenos como se indica en el cuadro de Instrucciones de Uso.

**COMPOSICION**

Ciazofamida\* .....40% p/v (400 g/L)  
Cofomulantes c.s.p. ....100% p/v (1L)

\*4-cloro-2-ciano-N,N-dimetil-5-p-tolilimidazol-1-sulfonamida

**Autorización Servicio Agrícola y Ganadero  
Nº 2.486**

Nº de Lote:  
Fecha de Fabricación (mes y año):  
Fecha de Vencimiento:  
Contenido neto:

**"LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA Y EL  
FOLLETO ANTES DE USAR EL PRODUCTO"**

**NO INFLAMABLE – NO CORROSIVO – NO EXPLOSIVO**

**Fabricado por:**

Ishihara Sangyo Kaisha, Ltd.  
3-15, Edobori 1-Chomc, Nishi-ku, Osaka  
Japón

**PHYTEUROP**

Rue Pierre My – Z.I. Grande Champagne  
49260 Montreuil Bellay  
Francia

**IBC Manufacturing Company**

416 East Brooks Road, Memphis, Tennessee, 38109  
Estado Unidos

**Importado y Distribuido por:**

Summit Agro Chile SpA  
Orinoco 90, Oficina 2002,  
Las Condes, Santiago.  
Chile

**INSTRUCCIONES DE USO**

**RANMAN 400 SC**, es un fungicida de contacto y con acción preventiva, con actividad contra los hongos fitopatógenos indicados en el cuadro de Instrucciones de Uso.

**Cuadro de Instrucciones de Uso para Aplicaciones Terrestres**

| CULTIVO        | PLAGA   | DOSIS (mL/ha) | OBSERVACIONES  |
|----------------|---|---------------|--|
| Papas, Tomates | Tizón tardío ( <i>Phytophthora infestans</i> A 1)           | 200           | Aplicar preventivamente o según presión de la enfermedad en el caso de haber sido detectada. Para obtener una excelente protección, se recomienda repetir según condiciones de infección (7 a 10 días). Utilizar un volumen de agua, que garantice una buena distribución de <b>Ranman 400 SC</b> en el follaje (utilizar como mínimo 200 L agua/ha). Número máximo de aplicaciones: 6.  |
| Lechuga        | Mildíu o bremia ( <i>Bremia lactucae</i> )                  | 150 a 250     | Realizar la aplicación dirigida al follaje con un mojamiento de 300 a 500 L/ha. Aplicar preventivamente o según presión de la enfermedad en el caso de haber sido detectada. Máximo 4 aplicaciones cada 15 días.   |
| Espinaca       | Mildíu ( <i>Peronospora farinosa spinaciae</i> )            | 150 a 250     | Realizar la aplicación dirigida al follaje con un mojamiento de 300 a 500 L/ha. Aplicar preventivamente o según presión de la enfermedad en el caso de haber sido detectada. Máximo 4 aplicaciones cada 15 días.   |
| Sandía         | Mildíu ( <i>Pseudoperonospora cubensis</i> )                | 200           | Realizar la aplicación dirigida al follaje con un mojamiento de 300 a 600 L/ha. Aplicar preventivamente o según presión de la enfermedad en el caso de haber sido detectada. Realizar un máximo de 5 aplicaciones con una frecuencia de 15 días.   |
| Melón          | Mildíu ( <i>Pseudoperonospora cubensis</i> )                | 200 a 250     | Realizar la aplicación dirigida al follaje con un mojamiento de 300 a 600 L/ha. Aplicar preventivamente o según presión de la enfermedad en el caso de haber sido detectada. Realizar un máximo de 5 aplicaciones con una frecuencia de 15 días.   |
| Cebolla        | Mildíu ( <i>Peronospora destructor</i> )                    | 200           | Asperjar con un volumen de agua de 500 a 800 L de agua/ha. Emplear el volumen máximo de agua por hectárea cuando el cultivo presenta follaje adulto. Utilizar con una frecuencia de aplicación de 7 y 12 días. Usar mayor frecuencia de aplicación bajo presión alta del hongo y/o condición de clima favorable para el desarrollo de la enfermedad. Realizar en un máximo de tres aplicaciones durante todo el periodo vegetativo del cultivo de cebollas.  |
| Zanahoria      | Caída de plántulas "Dumping off" ( <i>Pythium ultimum</i> ) | 450           | El volumen de agua recomendado durante el periodo de germinación y emergencia es 1000 L de agua/ha. Con plantas emergidas y en pleno desarrollo, el volumen sugerido de agua para asperjar el fungicida es de 500 L/ha. Utilizar con una frecuencia de aplicación de 10 a 15 días. Usar mayor frecuencia de aplicación bajo presión alta del hongo y/o condición de clima favorable para el desarrollo de la enfermedad. Se debe utilizar en dos oportunidades durante el periodo de establecimiento, comenzando a los 15 días de la siembra. Posteriormente, durante el desarrollo siguiente del cultivo se puede usar hasta un máximo de tres ocasiones. |

**Cuadro de Instrucciones de Uso para Aplicaciones Aéreas**

| CULTIVO        | PLAGA   | DOSIS     | OBSERVACIONES   |
|----------------|---|-----------|---|
| Papas, Tomates | Tizón tardío ( <i>Phytophthora infestans</i> A 1) | 200 mL/ha | Aplicar preventivamente o según presión de la enfermedad en el caso de haber sido detectada. Para obtener una excelente protección, se recomienda repetir según condiciones de infección (7 a 10 días).<br>Mojamiento: 40 L/ha. Número máximo de aplicaciones: 6. |

Las dosis mayores deben ser aplicadas cuando existen condiciones ambientales favorables para la proliferación de los hongos y/o cuando existe una alta presión de infestación de la plaga.

**Preparación de la mezcla:** Adicionar agua al estanque hasta la mitad, adicionar la cantidad requerida de **RANMAN 400 SC** y completar hasta volumen total con agitación permanente.

**Incompatibilidad:** El producto no tiene incompatibilidades conocidas.

**Compatibilidad:** Se recomienda mezclar con Silwet 408 para lograr un mejor cubrimiento. Para mezclas específicas consultar a nuestro Departamento Técnico.

**Fitotoxicidad:** **RANMAN 400 SC** no es fitotóxico en los cultivos recomendados cuando es aplicado de acuerdo a las instrucciones de uso de esta etiqueta.

**Período de Carencia:** Papas: 7 días. Tomates y cebollas: 3 días. Lechuga y espinaca: 10 días. Sandía y melón: 6 días. Zanahoria: 21 días. En cultivos de exportación, atenerse a las exigencias del país de destino.

**Tiempo de Reingreso al Área Tratada (personas y animales):** Se debe esperar un tiempo de resguardo de 12 horas. No se define un periodo de reingreso para animales porque el producto no está recomendado para ser aplicado en zonas de pastoreo o lugares donde estos transitan.

El producto no debe ser aplicado cuando existe pronóstico de lluvias, dominio de vientos fuertes, ocurrencia de heladas y/o estrés hídrico de las plantas.

**Nota al comprador:** mediante ensayos cuidadosos se ha demostrado que el producto, aplicándolo según nuestras instrucciones, se presta para los fines recomendados. Como el almacenamiento y aplicación están fuera de nuestro control y no podemos prever todas las condiciones correspondientes, declinamos toda responsabilidad por daños eventuales que puedan producirse por cualquier causa como consecuencia del uso y almacenamiento distinto a lo indicado en esta etiqueta. Nos hacemos responsables de la calidad constante del producto, dentro de la fecha de vencimiento. Además garantizamos el porcentaje de contenido activo hasta que el producto se sustrae de nuestro control.

**CUIDADO**